

Book 20

புதிய நினைவூட்டல்

மாத இதழ்

கடவுளைத்தான்

அரபியில்

அல்லாஹ்

என்று

அழைக்கிறார்கள்

ஏப்ரல்
2001
April

PUTHIYA NINAIVOOTAL
TAMIL MONTHLY

மிக்க அருளும் மிக்க அன்பும் உடைய இறைவனின் பெயரால்.

இந்த மக்கள் பேசும் பேச்சுக்களை நாம் நன்கறிகின்றோம். இவர்களை நிர்ப்பந்தப்படுத்தி ஏற்கச் செய்வது உமது பணியல்ல என் எச்சரிக்கைக்கு அஞ்சுகின்ற ஒவ்வொருவருக்கும் நீர் இந்த குர்ஆனைக் கொண்டு அறிவுரை கூறுவீராக! (50:45)

புதிய நினைவூட்டல் மாத இதழ்

ஓர் உலகம், ஓர் இறை, ஒரே செய்தி

செய்தி 2

ஏப்ரல் 2001

நினைவு 3

ஆசிரியர் :

C.S. ரஃபியுத்தீன்

துணை ஆசிரியர் :

N.A. அஹமது ஹுசைன்

தனிச்சுற்று இதழ்

சந்தா விபரம்

உள் நாடு ஓராண்டு ரூ. 60.00

தனி பிரதி ரூ. 5.00

புதிய நினைவூட்டல் மாத இதழ்

அலுவலகம்

இதழின் உள்ளே

- ★ மறுமையை நம்புகிறவரா?
- ★ அர்த்தம் அனர்த்தம்
- ★ அறிவுத் திறன்
- ★ நேருக்கு நேர்
- ★ பிரபஞ்ச நாதம்



வாசகர் கடிதம்



அன்புடையீர்க்கு வணக்கம்! 11-3-2001

தாங்களன்பு கூர்ந்து அனுப்பிய

புதிய நினைவூட்டல் இதழ்கள்

இரண்டையும் படித்தேன். மகிழ்கிறேன்.

தங்கள் முயற்சியைப் பாராட்டி

வரவேற்கிறேன்.

நான் அண்மையில் முசுலீம்கள்

நிறைந்திருந்த ஒரு நிகழ்ச்சியில்

பேசும்போது நாயகத்தின் கருத்துக்கள்

என்று நடைபெறும் சில

நிகழ்ச்சிகளையும், எண்ணங்களையும்

சுட்டிக்காட்டி இவை யாவும்

அந்நெறியில் படியும் மாசுக்கலப்புகள்

என்று இயம்பி இவை

களையப்படாவிட்டால் விரைவில்

இந்நெறியும் இந்து மதத்தின் ஒரு கிளை

எண்ணும்படி ஆகிவிடும் என்றேன்.

அதை தங்கள் கருத்துக்கள்

உறுதிப்படுத்துகின்றன. நன்றி

மா. நன்னன். சிறுகுடி, சென்னை-15.

வணக்கம் 7-2-2001

மனிதரை நேசிப்போம்

மற்றதை யோசிப்போம்

பிப்ரவரி 2001. புதிய நினைவூட்டல்

கிடைத்தது. நன்றி. இந்த இதழ்

" குர்ஆனை மட்டுமே கூறுவ

தற்க்காகவும். மூடபழக்கங்களை

சுட்டிக்காட்டி நன்மையை ஏவும்

பொருட்டே என்று விளக்கிய

வாய்மைக்கு தலை வணங்குகிறேன்.

தொடர்க! ஒளிர்க!

அன்பன் பாவலர் எழுஞாயிறு.

பெரமனூர், சேலம்.

நீங்கள் மெய்யாகவே மறுமை வாழ்வில் நம்பிக்கை கொண்டவரா ?

இஸ்லாம் (சரணடைதல்) என்ற மார்க்கத்தின் அடிப்படைக் கொள்கையை இரண்டு வார்த்தைகளில் கூறிவிட முடியும்! இறைவன் மட்டும். எனவே, நம்மைத் தன் அடிமைகளாக்கிக் கொள்ள சாத்தான் செய்ய வேண்டியதெல்லாம் இறைவன் மட்டும் என்ற பொதுவான சத்தியக் கொள்கையை விட்டு நம்மைத் திசை திருப்புவது மட்டுமே. (பார்க்க 36:60) இதன் காரணமாகவே, மன்னிக்கப்பட முடியாத ஒரே பாவம் 'ஷிர்க்' (இணைவைப்பு) என்ற செய்தியைக் குர்ஆன் திரும்பத் திரும்பக் கூறுகின்றது. 'ஷிர்க்' - இணைவைப்பு என்றால், ஏதேனும் ஒன்றை இறைவனுடன் சேர்ப்பது. அது எந்த வழியில் அல்லது வடிவத்தில் அல்லது வகையில் செய்யப்பட்டாலும் சரியே. இவ்வுண்மை 39:45 ல் அழகாகப் படம் பிடித்துக் காட்டப்படுகின்றது. அவ்வசனத்தின்படி இறைவனுடன் வேறு எந்த ஒன்றையும் சேர்த்துக் கூறுவது கூட 'ஷிர்க்' இணைவைப்பு ஆகும். மிகவும் முக்கியமான அடிப்படைத் தத்துவமான இந்த அளவுகோலின்படி ஒரு புத்திசாலியான நபர் மறுமையைக் குறித்த தன்னுடைய நம்பிக்கையை, அது உண்மையானதுதானா. இல்லையா என்பதைப் பரிசோதித்து அறிந்து கொள்ள இயலும். நிச்சயமாக இவ்வசனம். புத்திசாலித்தனமுள்ள ஒருவரை உஷார்ப்படுத்தும். எனவே மிக முக்கிய அடிப்படைத் தத்துவமான இந்த அளவுகோலின்படி ஒருவர் இறைவனிடம் தனது மீட்சிக்குரிய வழியை அடையாளம் கண்டு கொள்ள முடியும்.

2:62, 5:69 ஆகிய வசனங்களில் மீட்சிக்குரிய குறைந்த பட்ச தகுதிகளை நாம் அறிந்து கொண்டிருக்கின்றோம். அவை.

1. கடவுளை நம்புதல்.
2. மறுமையை நம்புதல்.
3. நேரிய வாழ்க்கை நடத்துதல்.

கடவுள் மேல் நம்பிக்கை கொள்வது மிகவும் எளிதான ஒன்றே என்பதை நாம் குர்ஆனில் கற்றுக் கொள்கிறோம். கடவுள் இருக்கின்றார் என்பதற்கான ஏராளமான ஆதாரங்கள் நம்மைச் சூழ்ந்து உள்ளன. உண்மையில் கடவுள் மேல் நம்பிக்கை கொண்டவர்களில் மிகப்பெரும்பான்மையினர் நரகத்திற்கு செல்வார்கள் என்று குர்ஆன் கற்றுத் தருகிறது. 10:11 ,12:106, 23:84-90

இங்கே மானிடர்களின் மீட்சிக்கு மிகப்பெரும் தடையாக அமைவது மேற்கூறப்பட்ட மூன்று விஷயங்களில் இரண்டாவதாக இருப்பதுதான். அது

மறுமை வாழ்வில் நம்பிக்கை கொள்ளுதல். அதாவது மரணத்திற்குப் பின் உயித்தெழுதல். சுவனம். நரகம் ஆகியவற்றில் நம்பிக்கை கொள்ளுதல்.

மேலும், மறுமையின் மேல் நாங்கள் நம்பிக்கை கொண்டிருக்கிறோம் என்று நம் பெற்றோர்களும், முன்னோர்களும் உலகில் உள்ள மற்றவர்களும் கூறுவதால் நாமும் அவ்வாறு கூறிவிடுவதால் மட்டும் நாம் நம்பிக்கையாளர்களாகக் கருதப்பட்டு விடமாட்டோம் என்று குர்ஆன் நம்மை எச்சரிக்கின்றது.

நம்முடைய மனமும் புத்தியும் மறுத்துக் கொண்டிருக்கும் நிலையில் உதடுகள் மட்டும் நாங்கள் மறுமை வாழ்வில் நம்பிக்கை கொண்டிருக்கிறோம் என்று கூறக்கூடிய சாத்தியம் உள்ளது. உதடுகள் கூறுவதைப் பொருட்படுத்தாமல், உண்மையில் நாம் மறுமை வாழ்வில் நம்பிக்கை கொண்டிருக்கின்றோமா இல்லையா என்பதை மிகச் சரியாக அறிந்து கொள்ள. அளவுகோல்களைக் குர்ஆன் அளிக்கின்றது.

16:112-114 17:45-46 39:45

மறுமை வாழ்விலான நமது நம்பிக்கையை நிரூபிக்கும் அளவுகோல்களாவன:

- 1 முஹம்மத் நபியின் மேல் இட்டுக்கட்டப்பட்ட சொற்களையும், செயல்களையும் கொண்ட ஹதீஸ்களை மார்க்க ஆதாரமாக ஏற்றுக் கொள்ளாமல் நிராகரித்தல். (அவசியம் பார்க்க 6:12-15)
- 2 குர்ஆனை மட்டும் ஒரே மார்க்க ஆதாரமாக ஏற்றுக் கொண்டு அதனை ஆதரித்தல் (பார்க்க 6:19. 17:45-46)
- 3 இறைவன் மட்டும் 'தனித்தவராக' நினைவு கூறப்பட்டால் ஏற்றுக் கொண்டு அதில் மகிழ்வதைத் 39:45

இங்கே இறுதியாகக் கூறப்பட்டிருக்கும் அளவுகோல் இறைவனுக்கு நாம் செய்யும் அனைத்து வழிபாடுகளையும் உள்ளடக்கியது ஆகும். இறை நம்பிக்கைக்குச் சான்று கூறுவது (ஷஹாதத்) முதல் தொழுகை அழைப்பு (அதான்) தொடர்புத் தொழுகை (ஸலாத்) ஆகியவற்றில் இறைவனைத் தவிர வேறு எவருடைய பெயரைக் கூறினாலும் நாம் ஒரு இறைவைப்பாளன் (முஷ்ரிக்) ஆகிவிடுவோம். மேலும் மறுமையின் மேல் உண்மையான நம்பிக்கை இல்லாதவர்களாகவும் ஆகிவிடுவோம்.

12:106 ல் இறைவன் கூறும் உண்மையின்படி, மிகபெரும்பான்மையான 'முஸ்லிம்கள்' (முஹம்மதியர்கள்) இந்தச் சோதனையில் தோற்றுவிட்டார்கள் என்பது

ஒரு சோகமாகும்!



அல்-குர்ஆன் அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஆங்கில மொழி பெயர்ப்பும், அதன் தமிழாக்கமும்

Sura 2: The Heifet (Al-Baqarah)

அந்நியாயம் - 2 : பசுக்கன்று (அல்பகரா)

*Corrupted Religious Leaders
Conceal the Quran's Miracle**

رَأَى الَّذِينَ يَكْفُمُونَ مَا نُزِّلَ مِنَ الذِّكْرِ وَالْكَذِبِ وَ يَسْتُرُونَ
بِهِمْ قُلُوبَهُمْ أُولَئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا الظَّالِمَ
وَلَا يَكْفُمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا تَوَكَّلْهُمْ
وَاللَّهُ عَذَابُ الْعَالَمِينَ

174. மலிவான பெருளாதார இலாபங்களுக்குப் பகரமாக, வேதத்தில் உள்ள கடவுள்-ன் வெளிப்பாடுகளை மறைக்கின்றவர்கள், தங்களுடைய வயிறுகளுக்குள் நெருப்பைத் தவிர எதையும் உண்ணுவதில்லை. உயிர்த்தழுப்பப்படுகின்ற நாளில் கடவுள் அவர்களிடம் பேச மாட்டார், அன்றி அவர்களைத் தூய்மைப்படுத்தவும் மாட்டார். அவர்கள் வலி நிறைந்தொரு தண்டனைக்கு உள்ளாகி விட்டனர்.

أُولَئِكَ الَّذِينَ اسْتَرَوْا الصَّلَاةَ بِالْهَدْيِ وَالْعَذَابُ بِالْمَغْفِرَةِ
فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى الظَّالِمِ

175. It is they who chose the straying instead of guidance, and the retribution instead of forgiveness. Consequently, they will have to endure Hell.

175. இவர்கள்தான் வழிகாட்டலுக்குப் பதிலாக வழி தவறு தலையும், மன்னிப்பிற்குப் பதிலாகத் தண்டனையை யும் தேர்ந்தெடுத்துக் கொண்டவர்கள். அதன் விளைவாக, அவர்கள் நரகத்தைச் சகித்துக் கொள்ள வேண்டியிருக்கும்.

ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الذِّكْرَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ الَّذِينَ
اختلفوا في الكذب لئن شقائي بعيد

176. This is because God has revealed this scripture, bearing the truth, and those who dispute the scripture are the most ardent opponents.

176. இது ஏனெனில் கடவுள் இந்த வேதத்தை, சத்தியத்தைத் தாங்கியதாக, வெளிப்படுத்தியுள்ளார், மேலும் இவ்வேதத்தைத் தர்க்கிப்பவர்கள்தான் மிகத் தீவிரமான எதிரிகள்.

Righteousness Defined

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ
وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ
وَالْكِتَابِ وَالرَّسُولِ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَى
وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي
الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ
إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالصَّرَاءِ وَجِبِينَ
النَّاسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ

177. Righteousness is not turning your faces towards the east or the west. Righteous are those who believe in God, the Last Day, the angels, the scripture, and the prophets; and they give the money, cheerfully, to the relatives, the orphans, the needy, the traveling alien, the beggars, and to free the slaves; and they observe the Contact Prayers (Salat) and give the obligatory charity (Zakat); and they keep their word whenever they make a promise; and they steadfastly persevere in the face of persecution, hardship, and war. These are the truthful; these are the righteous.

நன்மைகள் விவரிக்கப்படுகிறது

177. நன்னெறி என்பது உங்களுடைய முகங்களைக் கீழ்க்கையோ அல்லது மேற்கையோ நோக்கித் திருப்பிக் கொள்வது அல்ல. நன்னெறியாளர்கள் வெவ்வேறான கடவுள், இறுதிநாள், வானவர்கள், வேதம், மற்றும் நபியர்கள் மீது நம்பிக்கை கொள்பவர்களேயாவர்; மேலும் அவர்கள் உறவினர்களுக்கும், அனாதைகளுக்கும், தேவையுடையவர்களுக்கும், பயணத்திலிருக்கின்ற அநியர்களுக்கும், யாசிப்பவர்களுக்கும், மேலும் அடிமைகளை விடுவிப்பதற்கும் பணத்தை உவப்புடன் அளிப்பார்கள்; மேலும் அவர்கள் (ஸலாத்த்) தொடர்புத் தொழுக்களைக் கடைப்பிடிப்பார்கள் அத்துடன் (ஜகாத்) கடமையான தர்மத்தைக் கொடுப்பார்கள்; மேலும் அவர்கள் வாக்குறுதி ஒன்றைச் செய்கின்ற போதெல்லாம் அவர்கள் தங்களுடைய வாந்ததையைக் காப்பாற்றுவார்கள்; மேலும் அவர்கள் வன்கொடுமை, கஷ்டம் மற்றும் போரை எதிர்கொள்ளும் போது உறுதிப்பாட்டுடன் தளராதிருப்பார்கள். இவர்கள் தான் உண்மையாளர்கள்; நன்னெறியாளர்கள்.

(வசனம் 2 : 286க்கு)



அர்த்தம் - அனர்த்தம்

இதுவரை நாம் வாசகர்கள் முன் வைத்திருக்கும் வசனங்கள் கீழே
கொடுக்கப்பட்டுள்ளன

2000	வசனம்	2000	வசனம்
மார்ச்	- 2 : 54	ஜூலை	- 33 : 6
ஏப்ரல்	- 21 : 15	ஆகஸ்ட்	- 5 : 101
மே	- 21 : 107	செப்டம்பர்	- 17 : 46, 18 : 27
ஜூன்	- 33 : 56	நவம்பர்	- 2 : 189

ஜனவரி 2001 - 91 : 15

ஹதீஸ்களின் அடிப்படையில் குர்ஆனுக்கு செய்யப்பட்ட மொழிபெயர்ப்புக்கள் எவ்வாறு இஸ்லாத்தின் அடிப்படைக் கொள்கையான கலப்பற்ற ஓரிறை வணக்கத்தை விட்டு முஸ்லிம்களைத் திசை திருப்புகின்றன என்பதையும் இறைவனின் பரிசுத்தத் தன்மையைச் சிதைக்கின்றன என்பதையும் இப்பகுதியில் கண்டு வருகிறோம்.

19ன் அடிப்படையிலான அற்புதக் கணிதக் கட்டமைப்பின் மூலம் நிரூபிக்கப்பட்ட இறைவனின் வார்த்தைகளான அல்குர்ஆனில் எவ்வித முரண்பாடுகளும் இல்லை 4:82 என்பது கடவுளின் கூற்று. ஆயினும் ஹதீஸ்களின் அடிப்படையில் குர்ஆனில் முரண்பாடுகள் இருப்பதாகவும், சில வசனங்களை மற்ற சில வசனங்களும், இன்னும் சில வசனங்களை நபியின் பெயரால் இட்டுக்கட்டப்பட்ட சில ஹதீஸ்களும் மாற்றி விட்டதாகக் கருதிக் கொண்டிருக்கின்றனர்.

அத்துடன் மட்டுமில்லாமல் முஹம்மதியர்களுடைய குர்ஆன் மொழிபெயர்ப்புக்களில் குர்ஆனுடைய கருத்துக்களை மொழிபெயர்த்துத் தருவதை விட்டு விட்டு அதன் வார்த்தைகளைத்தான் மொழி பெயர்க்க முயற்சித்திருக்கின்றனர்.

எனவே முஹம்மதியர்களின் குர்ஆன் மொழிபெயர்ப்புக்கள் முரண்பாடுகளைக் கொண்டவையாகவும், கருத்துத் தெளிவில்லாதவையாகவும் அறிவின் அடிப்படையில் தவறானவையாகவும் உள்ளன. இறைவனின் வார்த்தைகள் முரண்பாடுகள் இல்லாதவை. வளமான வார்த்தைகளைக் கொண்டு விவரிக்கப்பட்டவை. தெளிவானதும், அதே சமயம் ஆழமான துமான கருத்துக்களைக் கொண்டவை. அறிவு வளர்ச்சிக்கு வழிகாட்டக்கூடியவை என்பதை நம்பிக்கையாளர்கள் நன்கறிந்திருக்கின்றனர்.

இந்நிலையில், குர்ஆன் மொழிபெயர்ப்புக்களில் மேற்கூறப்பட்ட குறைகள் காணப்படுகின்றன எனும்போது அவை மொழிபெயர்ப்பாளரின் தவறே என்பதை அறிவுடையோர் விளங்கிக் கொள்ள முடியும்.

இம்மாத அர்த்தம் - அனர்த்தம் பகுதியில் 2:286 வசனத்திற்கு முஹம்மதியர்களின் மொழிபெயர்ப்பையும் ரஷாத் கலீஃபாவின் மொழிபெயர்ப்பையும் ஒப்பிட்டுச் சிந்தித்து மற்ற மொழிபெயர்ப்புக்களை விட ரஷாதின் மொழிபெயர்ப்பு எவ்வாறு சிறந்து நிற்கிறது என்பதைக் காண்போம். வார்த்தைகளை குருட்டுத்தனமாக மொழிபெயர்த்துள்ள அவர்களுடைய மொழிபெயர்ப்புக்களைவிட, அவ்வசனத்தின் கருத்துக்களை மொழிபெயர்த்த ரஷாதின் மொழிபெயர்ப்பு எத்தனை சிறப்புடையது என்பதைச் சிந்திப்போம்.

ஜான் டிரஸ்ட் மொழிபெயர்ப்பு

அல்லாஹ் எந்த ஓர் ஆத்மாவுக்கும் அது தாங்கிக் கொள்ள முடியாத அளவு கஷ்டத்தைக் கொடுப்பதில்லை. அது சம்பாதித்ததின் நன்மை அதற்கே! அது சம்பாதித்த தீமையும் அதற்கே! (முஃமின்களே! பிரார்த்தனை செய்யுங்கள்) எங்கள் இறைவா! நாங்கள் மறந்து போயிருப்பினும், அல்லது நாங்கள் தவறு செய்திருப்பினும் எங்களை குற்றம் பிடிக்காதிருப்பாயாக, எங்கள் இறைவா! எங்களுக்கு முன் சென்றோர் மீது சுமத்திய சுமையைப் போன்று எங்கள் மீது சுமத்தாதிருப்பாயாக! எங்கள் இறைவா! எங்கள் சக்திக்கப்பாறப்பட்ட (எங்களால் தாங்க முடியாத) சுமையை எங்கள் மீது சுமத்தாதிருப்பாயாக! எங்கள் பாவங்களை நீக்கிப் பொருத்தருள்வாயாக! எங்களை மன்னித்தருள் செய்வாயாக! எங்கள் மீது கருணை புரிவாயாக! நீயே எங்கள் பாதுகாவலன்! காஃபிர் கூட்டத்தாரின் மீது எங்களுக்கு உதவி செய்தருள்வாயாக!



காதியானிகள் மொழிபெயர்ப்பு

..... எங்கள் இறைவா! எங்களுக்கு முன்னுள்ளவர்கள் மீது நீ பாரத்தைச் சுமத்தியது போன்று எங்கள் மீதும் நீ அதனை சுமத்தாதிருப்பாயாக. எங்கள் இறைவா! எங்களால் இயலாததை எங்கள் மீது சுமத்தாதிருப்பாயாக,



IFT மொழிபெயர்ப்பு

..... எங்கள் இறைவனே! மேலும் எங்களுக்கு முன் சென்றோர் மீது நீ பாரத்தை சுமத்தியது போல் எங்கள் மீதும் பாரத்தை சுமத்தி விடாதே! எங்கள் இறைவனே! மேலும் நாங்கள் தாங்க இயலாத பாரத்தை எங்கள் மீது சுமத்திவிடாதே!



அப்துல் ஹமீது பாக்கவி மொழிபெயர்ப்பு

.....எங்கள் இறைவனே! நீ எங்கள் மீது பளுவான சுமையைச் சுமத்தி விடாதே! எங்களுக்கு முன்னிருந்தவர்கள் மீது நீ சுமத்தியவாறு- எங்கள் இறைவனே! நாங்கள் தாங்க முடியாத கஷ்டங்களை எங்கள் மீது சுமத்தி விடாதே!



அப்துல் வஹாப் நிஜாமுத்தீன் மன்பா ஆகியோரின் மொழிபெயர்ப்பு

.....எங்கள் ரப்பே! எங்களுக்கு முன் இருந்தவர்கள் மீது நீ எதனைச் சுமத்தினாயோ அது போன்று எங்களின் மீது பளுவான சுமையைச் சுமத்தாதிருப்பாயாக! எங்கள் ரப்பே! இன்னும் எங்களுக்கு எதில் சக்தியில்லையோ அந்த ஒன்றை எங்களுக்கு நீ சுமத்தாதிருப்பாயாக!.....



Yusuf Ali மொழிபெயர்ப்பு

.....Our Lord! Lay not on us a burden like that which thou Didst lay on those before us; Our Lord! lay not on us burden greater than we have strength to bear.....



Pickthal மொழிபெயர்ப்பு

.....Our Lord! lay not on us such a burden as thou, Didst lay on those before us. Our Lord! impose not on us that which we have not strength to bear!.....



வசனம் 2:286 க்கு
ரஷாத் கலீஃபாவின் ஆங்கில மொழிபெயர்ப்பு

God never burdens a soul beyond its means: to its credit is what it earns, and against it is what it commits. “Our Lord do not condemn us if we forget or make mistakes. Our Lord, and protect us from blaspheming against you, like those before us have done. Our Lord, protect us from sinning until it becomes too late for us to repent. Pardon us and forgive us. You are our Lord and master. Grant us victory over the disbelieving people.”

சரியான தமிழாக்கம்

இறைவன் எந்த ஆத்மாவுக்கும் அதன் வழிமுறைகளுக்கு அப்பாற்பட்டு சுமத்துவதில்லை: அது என்ன (நன்மை) சம்பாதிக்கிறதோ அது அதற்கு உரியதாகும். மேலும் அதன் (தீய) செயல் அதற்கெதிரானதாகும். “எங்கள் இரட்சகரே நாங்கள் மறந்து அல்லது தவறிழைத்து இருப்பின் எங்களைக் குற்றம் பிடித்து விடாதீர். எங்கள் இரட்சகரே. எங்களுக்கு முன்னிருந்தோர். செய்து விட்டது போன்று, உமக்கு எதிராக நிந்தனை செய்வதை விட்டும் எங்களைப் பாதுகாப்பீராக, எங்கள் ரட்சகரே வருந்தித் திருந்துவதற்கு தாமதாகிவிடும் வரைக்கும் பாவம் செய்து கொண்டிருப்பதிலிருந்து எங்களைப் பாதுகாப்பீராக, எங்களைப் பொறுப்பீராக. மேலும் எங்களை மன்னிப்பீராக. நீரே எங்கள் பாதுகாவலரும் அதிபதியும் ஆவீர். நம்பிக்கையற்ற மக்களுக்கு எதிராக எங்களுக்கு வெற்றி அளிப்பீராக”



மேற்கண்ட மொழிபெயர்ப்புக்களை ரஷாதின் மொழிபெயர்ப்போடு ஒப்பிட்டுச் சிந்திப்பவர்கள் அழகிய இப்பிரார்த்தனையை முஹம்மதியர்கள் சிதைத்து வைத்திருப்பதை அறிந்து கொள்ள முடியும். இதன் நடுவில் வரும் ஒரு வாசகத்தை முஹம்மதியர்கள் அனைவரும் எங்களுக்கு முன்னிருந்தோர் மீது நீ சுமத்தியதைப் போன்று எங்கள் மீதும் சுமத்தி விடாதே என்று மொழிபெயர்த்துள்ளனர். இறைவன்

ஏதோ இவர்களுக்கு முன்பிருந்தோர் மீது அநீதமாக அதிகமான சுமையைச் சுமத்தி விட்டது போன்றும் அவ்விதமான ஒரு அநீதத்தை இவர்கள் மீது சுமத்தி விட வேண்டாம் என்றும் பிரார்த்திப்பதைப் போன்று மொழி பெயர்த்துள்ளனர். இறைவன் எந்த ஒரு ஆத்மாவுக்கும் சிறிதளவும் அநீதிமழைக்கமாட்டார் என்ற இறைவனின் வாக்குறுதியை இவர்கள் நம்பியிருந்தால் இவ்விதம் மொழி பெயர்த்திருக்க மாட்டார்கள். இத்தகைய ஒரு நச்சுக் கருத்துக்கு மாறாக இப்பிரார்த்தனையின் உண்மையான அர்த்தத்தை நாம் ரஷாதின் மொழிபெயர்ப்பில் காண முடிகின்றது. அதாவது எங்களுக்கு முன்பிருந்தோர் உம்மீது நிந்தனை கூறியதைப் போன்று நாங்களும் ஆகிவிட வேண்டாம் என்று இப்பிரார்த்தனையின் ஜீவனை அது நமக்குக் கூறுகிறது.

அதுபோல் தொடர்ந்து, 'எங்களால் தாங்க முடியாத சுமையை எங்கள் மீது சுமத்தி விடாதே' என்பதும் இறைவன் ஏதோ சிலர் மீது அவர்களால் தாங்க முடியாத சுமையை அநீதமாகச் சுமத்திவிட்டது போன்றும் அத்தகைய அநீதத்தை இவர்களுக்குச் செய்து விட வேண்டாம் என்று பிரார்த்திப்பதைப் போன்றும் மொழிபெயர்த்துள்ளனர். இதில் வியப்புக்குரிய விஷயம் என்னவென்றார் இவ்வசனத்தின் ஆரம்பத்தில்தான் இறைவன் 'எந்த ஒரு ஆத்மாவுக்கும் அதன் சக்திக்கு மீறிய சுமையை சுமத்துவதில்லை என்று வாக்களிக்கிறார். ஆயினும், இவர்கள் அவ்வாக்குறுதியை விளங்கிக் கொள்ளாமல் மேற்கண்டவாறு மொழிபெயர்த்துள்ளனர். இதன் உண்மையான சரியான மொழிபெயர்ப்பை ரஷாதின் மொழிபெயர்ப்பு அழகாக. அதாவது, 'திருந்தி மீள தாமதமாகும் வரைக்கும் பாவம் செய்வதிலிருந்து எங்களைப் பாதுகாப்பீராக!' என்பதே இப்பிரார்த்தனையின் சாராம்சம் என்பதாக உரைக்கின்றது.

மேற்கண்ட வசனத்திற்கு முடிந்தபின்மையான மொழிபெயர்ப்பைப் படித்து நாம் இறைவனிடம் பிரார்த்திக்கும் போது, இறைவன் அநீதி இழைப்பது போலவும் அத்தகைய அநீதியை இறைவன் நமக்குச் செய்துவிடக் கூடாது என்று பிரார்த்திப்பது போலவும் உள்ளது. நம்பிக்கையாளர்களைப் பொறுத்தவரை. கருணையுள்ள நம் இரட்சகர் எந்த ஒரு உயிருக்கும் அநீதம் செய்பவரில்லை என்றும் மனிதர்கள்தான் தங்களுக்குத் தாங்களே அநீதம் இழைத்துக் கொள்கின்றனர் என்ற இறைவாக்கு பூரண சத்தியம் என்பதையும் அறிந்திருக்கின்றனர். எனவே நம்பிக்கையாளர்கள் எதனை. எவ்வாறு இறைவனிடம் பிரார்த்திக்க வேண்டும் என்பதை ரஷாதின் மொழிபெயர்ப்பில் கற்றுக் கொள்கின்றனர். இதுவே மிகச் சரியான மொழிபெயர்ப்பு என்பதை அறிந்து உணர்ந்து கொள்கின்றனர். ❀❀❀

அறிவுத் திறன் (Intelligence)

(இதில் காணும் வசன எண்களுக்கான வசனங்களை கட்டுரை முடிவில் காண்க)

அறிவுத்திறன் என்பது முன்னதாக, கற்பதற்கு, புரிந்து கொள்வதற்கு. இயைந்து ஒன்றிச் செல்வதற்கு வேண்டிய திறமை என்றே வரையறுக்கப்பட்டு வந்தது.

ஒவ்வொரு படைப்புமே அதன் இயற்கைக்கு தோதான முறையிலமைந்த ஒரு வித அறிவுத்திறன் கொண்டு பிறவி கொடுக்கப்பட்டு உள்ளது.. கடவுள் நமக்கு, உலகின் காரணங்களுக்காகப் பயன்படுத்தும் வகையிலான பகுத்தறிவு (Commonsense), முகாந்திரம் (Reason), தர்க்க ஞானம் (Logic) கொண்ட மூளைகளைக் கொண்டும், மேலும் அதனைக் கொண்டு கடவுளின் இருப்பை, இன்னும் அவர் தான் படைப்பின் இரட்சகரும், தலைவருமாவார் என்பதை உணரும் படியான நிலையில் நம்மை ஆசீர்வதித்துப் பிறவி அளித்துள்ளார்.

"நீங்கள் நன்றி செலுத்தக் கூடும் என்பதற்காக அவர் உங்களுக்கு செவிப்புலனையும், கண்பார்வையையும், மூளைகளையும் வழங்கினார்" (16:78)

விலங்கினங்களானவைகளில். ஞாபக சக்தியும், உணர்தல் அறிவும், அறிவுத்திறனின் ஒரு அம்சம் என்பதாகக் கொடுக்கப்படவில்லை. விலங்கினங்கள். உணர் அறிவனுபவம் (Sense Experience) மற்றும் விலங்கியல் தகவல்களை ஞாபகம் கொள்ளுதல் (Memorizing) ஆகியவற்றின் ஒவ்வொரு துறையிலும் மனிதனை மிஞ்சக் கூடியவையே.

மனித அறிவுத்திறனானது உயிர் வாழுவதற்கும், இயைந்து ஒன்றிச் செல்வதற்கும் அப்பாற்பட்ட ஒரு காரணத்தைக் கொண்டு நிறைவு செய்யுமுகமாக நீட்டப்பட்டுள்ளது. மனித அறிவுத் திறன். 'கடவுள் மட்டும்' என்ற வழிபாட்டுக்காகவே விடுவிக்க முடியாதபடி பிணைக்கப்பட்டுள்ளது.

"நீவீர் என்னையே கடைப்பிடித்து தொழுவீர். ஓ அறிவுத் திறன் கொண்டவர்களே!" (2:197)

"தான் தேந்தெடுத்தோர் மீது அவர் ஞானத்தை அளிக்கிறார். ஞானத்தினை எவர் அடைகிறாரோ" (அவர்) ஒரு மிகப் பெரும் அருட்கொடையினை அடைந்து விட்டார். அறிவுத்திறன் கொண்டவர்கள் மட்டுமே நல்லுணர்வு கொள்வர்." (2:29)

அறிவுத் திறனைத் தவறாகப் பிரயோகம் செய்தல் :

கடவுளின் வழிகாட்டுதலையும், கட்டளைகளையும், கவனிக்காமலிருத்தலே மிகப்பெரும் 'அறிவுத்திறன் துஷ்பிரயோகம்' செய்தலாகும். கடவுளின் வழிகாட்டுதலை வேண்டுமென்றே மறுதலிப்பது ஒருவனை படைப்புகளிலேயே கீழான நிலைக்கு கொண்டு சென்று சிறுமை நிலைக்குள்ளாக்குகிறது.

"நாம், ஜின்கள் மற்றும் மனிதர்களின் எண்ணற்றோரை. நரகத்திற்கென விட்டு விட்டோம். அவர்களுக்கு புரிந்து கொள்ள மாட்டாத இதயங்களும், பார்க்க மாட்டாத கண்களும், கேட்க மாட்டாத காதுகளும் உள்ளன. அவர்கள் விலங்குகளைப் போன்றவர்கள். உண்மையில், அவர்கள் இன்னும் மோசம் அவர்கள் முழுக்க முழுக்க அறிவீனர்கள்." (7:179)

'கடவுளின் பார்வையில் படுமோசமான படைப்புக்கள் புரிந்து கொள்ளாத செவிடர்களும், ஊமையர்களுமே" (8:22)

பெரும்பான்மை மக்கள். அறிவுத் திறன் பற்றி ஒரு குறுகிய கண்ணோட்டத்துடன் உள்ளனர். நிகழ்த்திக் காட்டு வெற்றிகள். திறமையான இயல்பு தகுதிகள். பிரபலத் தன்மை , வாழும் வழியினைத் தேர்ந்தெடுப்பது (Career Choice) மற்றும் உலகியல் ரீதியிலான முன்னணி இவை போன்றவற்றில்தான் அது வெளிப்படுகிறது என்று எண்ணுகின்றனர். வழி மாற்றிவிடப்பட்ட பெரும்பான்மைக்கோ. அது (அறிவுத் திறன் என்பது) "கடவுளையோ அல்லது மதங்களையோ சாராதிருத்தல்" என்பதாக இனங்காணுகின்றனர். பெரும்பான்மையோர். தங்களின் பெற்றோர்களுக்கு. தலைவர்களுக்கு. அறிஞர்களுக்கு. புகழ்பெற்று விட்ட பிரபலங்களுக்கு. வழிவழியாக வரும் நம்பிக்கைகளுக்கு. எது சரியெனப் படுகிறதோ அதனையே பின்பற்றுகின்றனர். கடவுளின் வழிகாட்டுதலைப் புறக்கணிக்கும் "சுறுசுறுப்பான வெற்றியாளர்கள்" என்றழைக்கப்பெறும் ஒவ்வொருவரும் பகுத்தறிவு இல்லாத மடையர்கள்.

"உங்கள் தர்க்க ஞானம் (Logic) தடம் மாறி விட்டதா? ஏன் நீங்கள் உணர மறுக்கிறீர்களா? உங்களிடம் திடனான சான்றுகள் உள்ளனவா? (37:154-156)

"ஆன்மாவும், அதனைப் படைத்திட்ட அவரும்". "பிறகு அதற்கு கெட்டது எது. நல்லது எது எனக் காட்டினார்." "அதனை மீட்டுக் கொள்பவரே வெற்றி பெற்றவர். அதனை எவர் கவனிக்காமல் விட்டு விடுகிறாரோ அவர் தோற்றுவிட்டார்" 9:7-10

கடவுள் மட்டும் எனும் வழிபாடு செய்பவர்கள்
அறிவுத்திறன் கொண்டவர்கள் மட்டுமே.

குர்ஆனில், ஏதேனும் அறிவுரைகள். உதாரணங்கள் அல்லது எச்சரிக்கைகளுக்குப் பின்னர் இடம்பெறும் வாசகங்களாக மீண்டும் மீண்டும் கூறப்படுபவை இவையே:-'

எண்ணிப்பார்க்கும் மக்களுக்கு,
கேட்கக் கூடிய மக்களுக்கு.
புரிந்து கொள்ளக்கூடிய மக்களுக்கு.
சிந்தித்து உணரும் மக்களுக்கு,
தெரிந்து கொண்டிருக்கும் மக்களுக்கு,
கவனிக்கக் கூடிய மக்களுக்கு.
நம்பிக்கை கொள்ளும் மக்களுக்கு,

மேலும், அறிவுத்திறன் கொண்டோர். வேதம் மொத்தத்திலும் நம்பிக்கை கொள்வர் 3:7 என்றும். நல்லதையும் கெட்டதையும் வேறுபடுத்திப் பிரிக்க வல்லோர் 5:100 என்றும். ஷைத்தான் வழிகெடுப்பவன் என்பதை தெரிந்தவர்கள் 36:62 என்றும். சிறந்த கருத்துக்களை திறந்த மனத்துடன் அங்கீகரிப்பவர்கள் 39:18 என்றும். முன்சென்ற தலைமுறையினரிடமிருந்து பாடம் படித்துக் கொள்வர் 12:111 என்றும் பற்பலவிதங்களில் விவரிக்கப்படுகின்றனர்.

13ஆம் அத்தியாயத்தின் வசனங்கள் 19லிருந்து 24 வரை அறிவுத்திறன் கொண்டோர் இங்ஙனம் விவரிக்கப்படுகின்றனர்.

கடவுளின் வெளிப்பாடுகள் (வசனங்கள்) உண்மை என்பதைத் தெரிந்து கொண்டிருப்பார்கள்.

கடவுளுக்குத் தங்கள் வாக்குறுதிகளை நிறைவேற்றுவார்கள். உடன்படிக்கையை மீறமாட்டார்கள்.

கடவுள் ஒன்றிணைக்கும்படி ஏவியவற்றை ஒன்றிணைப்பார்கள். தங்களின் இரட்சகரை பெரிதாக மதிப்பார்கள். சகித்துப் பொறுத்த வண்ணம். தங்களின்

இரட்சகரைத் தேடி நின்றவாறு தொடர்புத் தொழுகைகளைக் கடைப்பிடித்தொழுவார்கள். தங்களின் கடமைத்தர்மம் (Z a k a t) செலுத்துவார்கள். இரகசியமாகவும், வெளிப்படையாகவும் தான தர்மங்கள் கொடுப்பார்கள். இன்னும் நல்லதைக் கொண்டே தீயவற்றை எதிர் கொள்ளுவார்கள்.

குர்ஆனில் அமைந்துள்ள கணிதக் குறியீடு - இறை இயற்றியதற்கான உள்ளமைந்த சான்று - எளிதில் புரிந்து கொள்ளத் தக்கது எனினும் காப்பியடிக்க சாத்தியமற்றது. குர்ஆனுடன் சேர்ந்து இந்தக் கணிதக் குறியீடும், அதி இறுதியான 'அறிவுத்திறன் சோதனை" யில் அங்கம் வகிப்பதாகும்.

அறிவுத்திறன் கொண்டவர்கள் மட்டுமே இச்சோதனையைக் கடப்பார்கள். மேலும் அறிவுத்திறன் கொண்டவர்கள் மட்டுமே, கடவுள் ஒருவரே இரட்சகர் என்றும், அவர் மட்டுமே வழிபாட்டுக்குரியவர் என்றும் தன்னுணர்ச்சி அடைவார்கள்.

.....அறிவுத்திறன் கொண்டுள்ளோருக்கு இவை போதுமான சான்றுகளாகும். 20 : 54

..... அவர்கள் கூறுவது “நாங்கள் இதனில் நம்பிக்கை கொள்கிறோம் - இதன் மொத்தமும் எங்கள் இரட்சகரிடமிருந்து வருகிறது”. அறிவுத்திறன் கொண்டுள்ளோர் மாத்திரமே கவனம் எடுத்துக் கொள்வார்கள். 3 : 7

“பிரகடனம் செய்வீர் : கெட்டதின் ஏராளம் உம்மைப் பாதிக்கக் கூடும் ஆயினும் கெட்டதும். நல்லதும் ஒரே வகை அல்ல. (நீங்கள் சிறுபான்மையாய் இருப்பினும்) ஓ. அறிவுத்திறன் கொண்டுள்ளோரே. நீங்கள் வெற்றி பெறக்கூடும் என்பதற்காக, கடவுளை பெரிதாக மதிப்பீர். 5: 100

அவன் (ஷைத்தான்) உங்களின் எண்ணற்றோரை வழிகெடுத்து விட்டான். உங்களுக்குப் புரிந்து கொள்ளும் தன்மை எதுவும் இருந்ததில்லையா? 36 : 62

அவர்கள் தான் வார்த்தைகள் யாவையும் பரிசீலித்து, பிறகு சிறந்ததை பின்பற்றுவார்கள். கடவுள் நேர்வழி செலுத்தி விட்டது. இவர்களைத்தான்; இவர்களே அறிவுத்திறன் கொண்டுள்ளவர்கள். 39 : 18

அவர்களின் வரலாற்றில், அறிவுத்திறன் கொண்டுள்ளோருக்கு பாடமங்கே இருக்கிறது..... 12:111

நேருக்கு நேர்



ஹதீஸ்களைத் தன் வாழ்க்கையாகக் கொண்டிருக்கும் ஹதீஸ் கமாலுதீன் குர்ஆன் மட்டுமே மார்க்கம், ஹதீஸ்கள் கட்டுக்கதை என்று கூறும் மன்கரும் இரண்டாம் முறையாக சந்தித்து உரையாடுகின்றனர்.

உரையாடல் தொடர்கிறது.

ஹதீஸ் கமாலுதீன்: அஸ்ஸலாமு அலைக்கும் மன்சூர். தங்களை சந்தித்து சென்றதிலிருந்து இன்று வரை அல்லும் பகலும் குர்ஆன் தர்ஜீமாவை ஆழ்ந்து படிப்பதிலேயே நேரத்தை செலவிட்டுள்ளேன். அல்ஹம்துலில்லாஹ். குர்ஆன் விளங்கத்தான் செய்கிறது.

ஹதீஸ்களின்படியான என்னுடைய கடந்தகால வாழ்க்கை குர்ஆனுக்கு மாற்றமாக இருப்பதுபோல்தான் தெரிகிறது. ஆனால் இன்னும் நிறைய தெளிவினமை மனதிற்குள் இருக்கிறது. பேசுவோமா?

மன்சூர்: ஸலாமுன் அலைக்கும். பேசுவோம். நீங்களே ஆரம்பியுங்கள்.

ஹதீஸ் கமாலுதீன்: ஹதீஸ்கள் வேண்டாம் என்றால் நாம் செய்யும் ஒவ்வொரு காரியத்தையும் எதை வழிகாட்டியாகக் கொண்டு செயல்படுத்துவது?

என்னுடைய நண்பர்கள் சிலர் நம் சந்திப்பின்போது கேட்குமாறு ஒரு கேள்விப் பட்டியலை என்னிடம் கொடுத்தனுப்பியிருக்கிறார்கள். நியாயமான கேள்விகள்தான்.

குர்ஆனில் எல்லாம் கூறப்பட்டிருக்கிறதென்றால் டிரவுசர். ஜட்டி போடுவது எப்படியென்று இருக்கிறதா?

மன்சூர்: இதை ஒரு கேள்வியாக கேட்குமளவுக்கு அவர்கள் ஹதீஸ்களால் சிந்தனை மந்தப்படுத்தப்பட்டவர்களாக ஆக்கப்பட்டு இருக்கிறார்கள்! பரிதாபம்தான்! குர்ஆன் இறைவனின் வார்த்தைகள் என்பதை கவனத்தில் கொள்ள வேண்டும்.

குர்ஆனில் மார்க்க சம்பந்தமான அதாவது மனிதனுக்கு, பாவத்தையன்றி. நன்மை பயக்கக்கூடிய படிப்பினைகள் சட்டதிட்டங்கள். வழிகாட்டுதல்கள் அனைத்தும் இறைவனால் கூறப்பட்டிருக்கிறது. அதில் கூறாமல் இருந்தால் அது தடை செய்யப்படவில்லை என்று பொருள்.

நீங்கள் சிந்திப்பதற்காக நான் ஒரு கேள்வி கேட்கிறேன். ஹதீஸ்களில் டிரவுஷர். ஜட்டி, பேண்ட், ஐஸ்கிரீம், கேக், கார். டெலிபோன். டி.வி. கம்ப்யூட்டர் இதையெல்லாம் பற்றி கூறப்பட்டிருக்கிறதா? இருக்காது.

இவை இறைவன் அளித்த மனிதன் கண்டுபிடித்த வாழ்க்கைத் தேவைப் பொருட்கள். இவைகளைப் பயன்படுத்துவதில் நன்மையையும், பாவத்தையும் அறிந்துணர்ந்து பார்க்க வேண்டும்.

ஹதீஸ் கமாலுதீன் : நாய், நரி, பாம்பு, எலி இவற்றை சாப்பிடலாமா? கூடாதா? என்று ஹதீஸ்களைக் கொண்டு அறிய முடியும். குர்ஆனில் எல்லாம் இருக்கிறதென்றால் இதன் விபரம் எங்கே இருக்கிறது?

மன்கூர் : குர்ஆனில் தடுக்கப்பட்ட மாமிச உணவுகள் பற்றிய வசனங்கள் இவை (2:172-173)(6:121)(145)(148)(150)(7:32)(16:115)

(நபியே!) நீர் கூறும் : "தானாக இறந்தவைகளையும் வடியும் இரத்தத்தையும், பன்றியின் மாமிசத்தையும் தவிர உண்பவர்கள் புசிக்கக் கூடியவற்றில் எதுவும் தடுக்கப்பட்டதாக எனக்கு அறிவிக்கப்பட்டதில் நான் காணவில்லை" - ஏனெனில் இவை நிச்சயமாக அசுத்தமாக இருக்கின்றன. மேலும் அல்லாஹ் அல்லாதவற்றின் பெயர் சொல்லி அறுக்கப்பட்டது பாவமாயிருப்பதனால் - (அதுவும் தடுக்கப்பட்டுள்ளது). ஆனால் எவரேனும் நிர்பந்திக்கப்பட்டு, வரம்பை மீறாமலும் பாவம் செய்ய நினைக்காமலும் புசித்து விட்டால் - (அவர் மீது குற்றமாகாது; ஏனெனில்) நிச்சயமாக உங்கள் இறைவன் மிக்க மன்னிப்பவராகவும், பெருங்கருணையுடையவராகவும் இருக்கின்றார். 16: 145

மேற்கண்ட வசனம் 4 மாமிச உணவுகள் தவிர உண்பவர்கள் புசிக்கக் கூடியவற்றில் எதுவும் தடுக்கப்பட்டதாக எனக்கு அறிவிக்கப்பட்டதில் நான் காணவில்லை, என்று நபியை இறைவன் கூறச் சொன்னதாக அமைந்துள்ளது.

அதாவது கொரியா, ஜப்பான் நாட்டினர் நாயை உணவாக புசிக்கிறார்கள். சீனர்கள் பாம்பை உணவாகவும், நரி, எலி, நத்தை, ஈசல் முதலியவற்றை இன்னும்

சில நாட்டினர் புசிக்கிறார்கள். அவர்களது மனது அதை ஏற்று உணவாக உண்பதில் தடையேதுமில்லை. நம் மனது ஏற்கவில்லையென்றால் உண்ணாமல் இருந்து விடலாமே தவிர ஹராம் என்று கூற இறைவன் அதிகாரம் தரவில்லை. அப்படிக்கூறிகிறவர்கள் குர்ஆனையும் அல்லாஹ்வையும் நபியையும் புறக்கணித்து மீறி சட்டம் கூறவதாக ஆகும்.

ஹதீஸ் கமாலுதீன்: உங்கள் பதிலிலிருந்து ஒரு கேள்வி கேட்கிறேன். இந்த ஜப்பான். கொரியா, சைனாக்காரர்கள் பற்றி கூறினீர்கள். நாம் முஸ்லீம்களைப் பற்றியல்லவா பேசுகிறோம்.

மன்சூர்: நானும் அந்நாட்டு முஸ்லிம்கள் உண்பது பற்றித்தான் கூறினேன்.

ஹதீஸ் கமாலுதீன்: முஸ்லிம் அறுத்த இறைச்சி உள்ள ஹோட்டலில்தான் சாப்பிட வேண்டும் என்பது ஹதீஸைப் பார்க்காமல் செய்ய முடியுமா?

மன்சூர்: அல்லாஹ் அல்லாதவற்றின் பெயர் கூறியது, அல்லாதவற்றிற்கு படைக்கப்பட்டது. இதைதான் தடுக்கப்பட்டது என்று குர்ஆன் கூறுகிறது. 6:145

இறைவனின் பெயர் கூறித்தான் உண்ண வேண்டும் என்று வலியுறுத்தப்படுகிறது 6:118 மற்றபடி ஆரோக்கியமான திருப்தியான, அறுக்கும் முறைகளை நாம் பேணிக் கொள்வதில் தவறில்லை.

மற்றவற்றிற்கு படைக்கப்படாத பட்சத்தில் யார் அறுத்த இறைச்சியாக இருந்தாலும் பிஸ்மில்லாஹ் என்று இறைவன் பெயர் கூறி உண்ணத் தடையில்லை. குர்ஆனை நன்கு பாருங்கள்.

ஹதீஸ் கமாலுதீன்: குர்ஆன் கூறினால் மறுப்பேதும் கிடையாது..... மனிதனுக்கு பின்பக்கம் இருந்து காற்றுப் பிரிந்தால் அப்படியே தொழலாமா?

மன்சூர்: அதாவது காற்றுப் பிரிந்தால் ஒரு முறிந்து விடுமென்று ஹதீஸ் கூறாமல் எப்படியாய் தெரியும்? என்ற அடிப்படையில் கேட்டிருக்கிறார்.

..... நீங்கள் பிரயாணத்தில் இருந்தால் அல்லது உங்கள் வயிற்றிலிருந்து (மல. ஜலம், காற்று) உபாதைகள் வெளியானால், உடலுறவு கொண்டிருந்தால் (5:6)(4:43)

மேற்படி வசனம் காற்று வெளியானால் ஒரு அல்லது தயம்மம் செய்து கொள்ளுமாறு ஏவுகிறது.

ஹதீஸ் கமாலுதீன்: இதற்கு கூட குர்ஆனில் பதிலிருப்பது ஆச்சரியம்தான்.

ஹதீஸ் வேண்டாமென்றால் குர் ஆனில் சுன்னத் பண்ணும்படி கூறப்படவில்லையே என்ன செய்வீர்கள்?

மன்கூர் : சுன்னத் (கத்னா) பண்ணுவதை ஹதீஸ்கள் சொல்லிக் கொடுக்கவில்லை. சுன்னத் (கத்னா) என்ற விருத்த சேதனம் செய்யுமாறு கிறித்தவர்களின் பைபிளும். யூதர்களின் வேதமும் கூறுகிறது. அது இபுராஹீம் நபியின் காலத்திலிருந்து செய்யப்படும் நற்பண்புகளான தேவையற்ற இடத்தில் முடி எடுத்தல். நகம் வெட்டுதல், போன்றதில் இதுவும் அடங்கும். இபுராஹீம் நபியிடம் அழகிய முன்மாதிரி இருக்கிறது என்று குர்ஆன் கூறுகிறது. நீங்கள் குர் ஆனை இறைவனின் வார்த்தைகள் என்று நம்பும் பட்சத்தில் சுன்னத் நிர்பந்தமான கட்டாயமான ஒன்றல்ல. அது உடல்நலம் பேணுதலே அன்றி (Hygeine) மார்க்கச் சடங்கல்ல.

ஹதீஸ் கமாலுதீன் : பாங்கு (அதான்) எப்படி சொல்வீர்கள். தேவையில்லையா?

மன்கூர் : தொழுகைக்கான அழைப்பை பாங்கு (அதான்) என்கிறோம். ஜும்மாவிற்கு நீங்கள் அழைக்கப்பட்டால் என்று மட்டுமே வசனம் இருக்கிறது.

சூரியனும் சந்திரனும் காலம் காட்டுபவையாக இருக்கின்றன. தொழுகை - நேரங் குறிப்பிடப்பட்ட கடமையாகும். இன்னிள்ள நேரத்தில் இந்தத் தொழுகை என்று குர்ஆன் தெளிவாகக் கூறுகிறது.

தொழுகூடியவர்களுக்கு நேரம் தெரிந்திருக்க வேண்டியது அவசியமாகும்.

மனிதர்களின் தினசரிக் கடமைகளான பள்ளிக்கூடம் செல்லுதல், ஆபிஸ். தொழிற்சாலைக்கெல்லாம் யாரும் அழைத்தா நாம் செல்கிறோம்?. நேரத்தை நாம் தான் தவறாமல் பேணுகிறோம்.

இறைவனுக்கு செய்ய வேண்டிய கடமையான தொழுகையில் நம்பிக்கையாளர்களுக்குக் கவனம் இயல்பாகவே இருக்கிறது. பாங்கு கட்டாயத் தேவை ஒன்றுமில்லை. பஜ்ருடைய நேரம் சூரிய உதயத்திற்கு சுமார் 2 மணி நேரம் முன்னதாகவே ஆரம்பித்து விடுகிறது. பாங்கு என்பது ஒரு சடங்கல்ல. அது கூறப்படுவதற்கு முன்னரோ பின்னரோ அல்லது கூறாவிட்டாலும். 'வக்த் வந்து விட்டால் தொழுது கொள்ளலாம்.

ஹதீஸ் கமாலுதீன் : நபி சொல்லித் தராமல் மனிதர்களுக்கு தொழுகை பற்றித் தெரியுமா? 50 வேளைத் தொழுகையை 5 வேளைத் தொழுகையாக குறைத்து நபி பெற்றுத் தராவிட்டால் இடுப்பொடிந்து போயிருப்பீர்கள் இல்லையா?

மன்கூர்: 50 வேளைத் தொழுகை என்பது ஒரு கட்டுக்கதை. படைத்த ரப்பில் ஆலமீனுக்கு தெரியும், எவ்வளவு சமை மனிதர்களால் சுமக்க முடியுமென்று.

எந்த ஆத்மாவுக்கும் அதன் சக்திக்கு மீறிய சமையை இறைவன் சுமத்துவதில்லை (2:286)

நபிக்கு முன்னரே தொழுகை இருந்து வருவது குர்ஆனைப் பிரித்துப்படித்தால் நன்கு புரியும். தொழுகை முறைகள் இபுராஹீம் நபிக்கு இறைவனால் வழங்கப்பட்டதாகும். மூஸா நபி. ஈஸா நபி. இன்னும் பற்பல நபிமார்கள் ஸலாத்தின்னும் தொடர்புத் தொழுகையை நிலைநாட்டியதைக் குர்ஆன் கூறுகின்றது.

ஹதீஸ் கமாலுதீன்: அல்லாஹ்வையும் இஸ்லாத்தையும் நபி அறிமுகப்படுத்தியிருக்காவிட்டால் காஃபீர்களாக அலைந்து கொண்டு இருந்திருப்பீர்கள்தானே?!

மன்கூர்: இப்படிக்கூறுவது உங்களின் அறியாமையைக் காட்டுகிறது. அகில உலகங்களையும். ஜீவராசிகளையும் அண்ட சராசரங்களையும் படைத்த வல்லமை மிக்க இறைவனுக்கு இபுராஹீம், மூஸா, ஈஸா. முஹம்மது நபி அனைவரும் அடிமைகள். இந்த மனிதர்களை இறைவன்தான் கருணை செய்து நல்ல பண்புகளைக் கற்பித்து உலகத்துக்கு தூதர்களாக அறிமுகம் செய்து வைத்தார்.

இஸ்லாம் என்னும் அடிப்பணிதல் மார்க்கமானது மனிதன் படைக்கப்பட்ட காலத்திலிருந்து பின்பற்றப்படுமாறு இறைவனால் ஏவப்படும் ஒன்றாகும்.

"வணக்கத்துக்குரியவன் இறைவனைத் தவிர வேறில்லை" என்ற கலிமாவையே நாம் அனைத்துத் தூதர்களையும் போதிக்குமாறு ஏவினோம். வசனம் (21:25)

உமக்கு முன்னர் வந்த தூதர்களுக்கு அருளப்பட்டதையன்றி (வேறு எதுவும்) உமக்கு அருளப்படவில்லை. வசனம்: (41:43)

நான் தூதர்களில் புதிதாக வந்தவன் அல்லன். (வசனம் 46:9)

ஹதீஸ் கமாலுதீன்: தடுக்கப்பட்ட நான்கு உணவைத் தவிர அனைத்தும் ஹலால், முனியாண்டி விலாஸில் கூட பிஸ்மி சொல்லிச் சாப்பிட்டால் அது ஹலால் தான். இப்படி இன்றைக்கு பேசிய அனைத்தும் மிக்க பயனுள்ளதாக இருந்தது. வருடக்கணக்கில் மனதில் இருந்து வந்த இறுக்கம் குறைந்து விட்டது. - ரொம்ப ரொம்ப நன்றி மன்கூர் பாய்.

மன்கூர்: நிர்பந்தமற்ற மார்க்கத்தை கொடுத்த இறைவனுக்குத்தான் நன்றி உரித்தாகும். குர்ஆனை அதிகமதிகம் படியுங்கள். ஸலாமுன் அலைக்கும். சந்திப்போம்.



பிரபஞ்ச நாதம்



பிப்ரவரி இதழின் தொடர்ச்சி

ஒரு புறம் முஸ்லிம் மார்க்க அறிஞர்கள் இசையும் - பாடலும் ஹராம் என்கிறார்கள். பிரம்மாண்டமான நமது பிரபஞ்சத்தை சற்று உற்று நோக்கினால் பிரபஞ்சத்தில் நாம் காணும் அனைத்துப் பொருட்களும் ஒரு ஒருங்கமைவு செய்யப்பட்ட - துல்லியமாக ஒழுங்குபடுத்தப்பட்ட இயக்கங்களைக் கொண்டவையாக இருப்பதும் ஒருங்கமைந்து இயைந்த ஓசை லயம் பிறழாது இசைவதும் நம்மை பிரமிக்க வைக்கும்.

பிரபஞ்ச ஓசை - லயத்துடன் கூடிய இசையாக இருக்கிறது. "பிரபஞ்ச பாஷை" இசையே! பிரபஞ்சத்தின் Universe வரையறுக்கப்பட்ட கணிதக் கட்டுமானம் அறிஞர்களை புருவத்தை உயர்த்த வைக்கிறது!! இறைவன் பிரபஞ்சத்தில் உள்ள அனைத்தையும் எண்ணிக்கையால் மட்டுப் படுத்தி (கணக்கிட்டு) வைத்திருப்பதாகக் கூறுகிறார். (72:28)

"பிரபஞ்சத்தை இறைவன் கணிதமொழியில் எழுதியிருக்கிறான்!" என்று கலிலியோ ஒருமுறை கூறியுள்ளார். நாம் இசை பிரபஞ்சத்தின் அடிப்படை முழக்கம்" என்று கூறலாம்!

பிரபஞ்சத்தை நுணுக்கமாக பார்க்கின்ற ஒருவர் பிரபஞ்சத்தின் மூலை முடுக்கெல்லாம் ஓசைகளின் உரசல்களையும், மென்மையான லயங்களையும், குமுறல்களின் அதிர்வுகளையும் கேட்கலாம்! பிரபஞ்ச முழுமையும் இவ்வோசைகள் பிண்ணிப் பிணைந்த இசைப் பின்னல்களாக காட்சியளிக்கின்றன. மனிதர்களுக்கிடையிலான தொடர்பு - சாதனம் 'மொழி'யாகும்! மொழி என்பது ஓசைகளின் தொகுக்கப்பட்ட வெளிப்பாடுதான்.

கருத்துக்களை பரிமாறும் மொழி என்பது ஒருங்கமைக்கப்பட்ட ஓசையே தவிர வேறில்லை! மொழியின் ஓசை வடிவ வெளிப்பாடு 'பேச்சு' எனவே பேச்சு என்பதே தொகுக்கப்பட்ட ஓசையாகிய 'இசை'தான்!

நாம் எழுப்புகிற அனைத்து ஓசைகளும் பேச்சு, கத்தல், அழுகை. சிரிப்பு. குறட்டை. கூச்சல். ஆகிய எல்லாமே இசைதான்!

நாம் சுவாசிக்கும் லயம் கூட இசைதான்! நமது நாளங்களில் துள்ளிக் குதித்தோடும் ரத்தமும் கூட இசையெழுப்பிக் கொண்டேதான் செல்கிறது!

லப் - டப் - ச்சக் தாள லயத்துடன் கூடிய நமது 'ஹிருதய துடிப்புகளும் மூளையில் உண்டாகிற மின் அதிர்வலைகளும் கூட இசையே! பறவைகள், மிருகங்கள், மரங்கள் செடி கொடிகள். கடல், காற்று, மேகங்கள் ஒவ்வொன்றிற்கும் - தனித்தன்மை கொண்ட ஓசைகள் உண்டு. இவையனைத்தும் இசையே!

இவ்விதமாக இறைவன் படைத்துள்ள பிரபஞ்சத்தின் மூலமூடுக்குகளிலும், அனைத்து அம்சங்களிலும் இயைந்த ஓசை. இசையாக நிரம்பி வழிவதை உள்ளுணர்வால் உணர்கின்ற போதிலும் நம்ப மறுக்கிற - ஏற்க மறுக்கிற குருட்டு இதயம் கொண்டவர்களுக்கும் சத்தியத்தை எடுத்துச் சொன்னாலும் செவியேற்க மறுக்கிற செவிடர்களுக்கும் இசை பிரபஞ்சத்தின் அடிப்படை நாதமாக விளங்குகிற உண்மையை அறிந்து கொள்ளவோ - புரிந்து கொள்ளவோ முடியாது!

இப்படி நம்மைச் சுற்றி அனைத்தின் இயக்கங்களிலும் இசை பரிணமிக்கிற விதமாக இவ்வாறு படைத்த இறைவன். இசையை தடை செய்திருப்பாரா என்று எண்ணிப் பார்ப்பதே எள்ளி நகைக்கத் தக்க விஷயமாக இருக்கிறது. இசையும் - பாடலும் 'ஹராம்' என்று கூறுகிறவர்கள் இறைவன் விதிக்காததை விதியாக்கி. தடுக்காததை தடுக்கிறார்கள்! இவர்கள் இறைவன் மீது பொய்யை இட்டுக்கட்டுகிறார்கள்!

மனித குலத்தை உருவாக்கிய இறைவன் பல அருட்கொடைகளை வழங்கினார். மிகச் சிறந்த அருட்கொடைகளில் ஒன்றாக 'குரல் வளத்தை' வழங்கியுள்ளார். குரல்வளை எழுப்பும் ஓசைகளின் தொகுப்பு ஒன்றோடொன்று இயைந்த பொருள் பொதிந்த இசை மாலையாக வெளிப்படுகிறது. தொண்டையின் உட்பகுதியில் அமைந்துள்ள குரல்வளை அதன் நாண் (அதிர்கிற ஜவ்வும் - இணைப்பு நரம்பும்) மிகச் சிறந்த ஓசையெழுப்பும் கருவியாகும். இறைவன் கொடுத்துள்ள இசைப்பெட்டி 'குரல் - வளை - நாண்' எனலாம். இதனை இசைத்து எழுப்புகிற 'ஒலித் தொகுப்பு பேச்சாய் - பேச்சின் கருத்தாய் - நமக்குள் ஒருவருக்கொருவர் தொடர்பு கொள்வதும், கருத்துப் பரிமாறுவதும் ஆகிறது.

நாம் இந்த உலகினுள் நுழையும்போதும், உலகை விட்டு பிரியும்போதும் வெளிப்படுவது சிறப்பு ஓசைகள் - இசை! பிறந்தவுடன் வீரிடும் பிஞ்சுக் குழந்தையின் வீரிடும் அழகுரல் பெற்ற தாயின் காதுகளில் வீழ்ந்திடும் இசை அமுதம்!! பேசக் கற்றுக் கொள்ளுமுன் - பிள்ளைப் பிராயம் முழுவதும் நமது குழந்தைத் தொடர்புகளால் - சிறப்பு ஓசைகளால் - 'ங்கா' 'ஸ்ச்' 'மா' 'ஆ' 'ஓ' பிறருக்கு நம் தேவைகளை இசையாகவே வெளிப்படுத்தினோம்!

பிறகு இயைந்த ஓசைத் தொகுப்பாக சொற்களையு சொற்கோர்வைகளையும் மொழியாக - பேச்சாக பயன்படுத்த கற்றுக் கொண்டோ இப்போதும் கூட புரியாத மொழியில் ஒருவர் பேசிக் கொண்டிருந்தால் அ நமக்கு சுரங்களில் ஏற்ற இறக்க மிக்க ஒரு இசைத் தொகுப்பாகவே தெரியும்

இவ்வுலக வாழ்க்கையில் மனிதன் பயன்படுத்திக் கொள்வதற்காக இறைவ சில அருட்கொடைகளை அளித்துள்ளார். இதனை விளங்கிக் கொள்ளாம இசையினை தடை செய்கிறவர்கள் இஸ்லாம்' என்றால் என்ன என்பதை விளங்கி கொள்ளவில்லை என்றே கூற வேண்டும்! இறைவன் தன்னுடைய வேதமா குர்ஆனில் தடை செய்யாததை இவர்கள் தடை செய்கிறார்கள்.

இட்டுக்கட்டலும் திரித்துக் கூறுதலும்

(53:59-62) நட்சத்திரங்கள்

(17:64) பனீ இஸ்ராயீல்

(31:6) லூக்மான்

இசையும் - பாடலும் ஹராம் என்று கூறுபவர்கள் தரும் விளக்கம் என்ன குர்-ஆனில் காணக்கிடைக்காத ஆதாரத்தை இவர்கள் குர்-ஆனுக்கு வெளி தேடுகிறார்கள். சைத்தானால் திசை திருப்பப்படுகிறார்கள் தடைச்சட்டங்களெல்லாம் இறைவனிடமிருந்து மட்டுமே வரமுடியும் என்பதையு முகமது நபி குர்ஆனிலிருந்து மட்டுமே எதையும் எடுத்துரைத்தார் என்பதைய இவர்களால் புரிந்து கொள்ள முடியவில்லை . (PROHIBITION) (66:1)

ஒருமுறை முகமது நபி தன்னிச்சையாக தடை விதித்தபோது இறைவன் பகிரங்கமாகவே நபியை கண்டித்தார்

1. 53:59-62 நட்சத்திரங்கள்

குர்ஆனில் சொல்லப்பட்ட இறைவசனங்களின் மீது நம்பிக்கையற்றவர்களை பார்த்து இறைவன் பின்வருமாறு கூறுகிறார் - " இதன் வசனங்களை கேட் பின்பும். நீங்கள் இறைவனுக்கு பயந்து கொள்ள வில்லை! மன்னிப்பு கோரி அழு புலம்ப வில்லை! மாறாக, எள்ளி நகையாடினீர்கள்! பெருமித்ததிலும் - வீண்பகட்டிலு மகிழ்ந்து கிடந்தீர்கள்!"

மேற்படி வசனத்தில், "மகிழ்ந்து கிடந்தீர்கள்" என்பதற்கு. இசையி மயக்கத்திலும், பாடலின் கிறக்கத்திலும் மகிழ்ந்து கிடப்பதுதான் என்றும். எனவே இசையும் - பாடலும் தடைசெய்யப்பட்டவை என்றும் பொருள் கொண்டார்கள்

..... (தொடர்ச்சி அடுத்த இதழி)

அளவற்ற அருளும் நிகரற்ற அன்பும் உடைய

இறைவனின் திருப்பெயரால்

பிரகடனம்

- அனைத்து மக்களுக்கும் ஒருங்கிணைந்த மார்க்கம்.
- அல்குர் ஆன் சந்தேகமின்றி அகிலங்களின் அதிபதியிடம் இருந்து வந்ததே.
- இறுதி வேதம், அது இறைவனிடம் இருந்து வந்ததுதான் என்பதற்கான தெளிவான அத்தாட்சிகளை தனக்குள்ளேயே கொண்டதாக இருக்கிறது. அது மனித சக்திக்கு அப்பாற்பட்ட முறையில் கணித அடிப்படையில் அமைக்கப்பட்டுள்ளது.
- இது, இறைவன் தான் சத்தியம் என்பதையும், அவர் மரணித்தவரை உயிர்ப்பிப்பார் என்பதையும் அவர் அனைத்திற்கும் ஆற்றல் உடையவர் என்பதையும் நிரூபிக்கிறது.
- எல்லா இறைதூதர்களும் தந்த செய்திகளை ஒருங்கிணைத்து ஒரே செய்தியாக உலகிற்கு தருகிறது.
- முற்றிலும் இறைவனுக்கே அடிபணிதல் இறைவனை மட்டுமே வணங்கி, வணக்கத்தை கலப்பின்றி அவருக்கு மட்டுமே செய்தல்



Book - Post

To

If undelivered Please return to